

Province de Québec  
District d'Arthabaska  
MRC de l'Érable  
Ville de Princeville

Séance ordinaire du conseil tenue ce **onzième jour d'avril 2011**, au lieu et à l'heure ordinaire des sessions et à laquelle prennent part :

Monsieur Alain Rivard  
Monsieur Rock Paquin  
Me Serge Bizier  
Monsieur Fernand Ruel  
Monsieur Laurier Chagnon  
Monsieur Claude Côté

sous la présidence de Monsieur Gilles Fortier, maire, formant quorum. Le greffier, Mario Juare est également présent.

Après la prière d'usage, monsieur le maire souhaite la bienvenue à l'assistance.

**11-04-102**

**Approbation des procès-verbaux**

Chaque membre du conseil en ayant reçu copie au moins vingt-quatre heures avant la présente séance, le greffier est dispensé d'en faire la lecture.

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'approuver les procès-verbaux du 14 mars 2011 et du 21 mars 2011.

ADOPTÉE

**11-04-103**

**Délégation du maire à la Journée de la ruralité**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que le conseil autorise une délégation du maire, à la Journée de la ruralité, mercredi 18 mai à Montréal.

La trésorière est autorisée à effectuer les déboursés relatifs à cette délégation, notamment les frais d'hébergement et de déplacement, s'il y a lieu.

ADOPTÉE

**11-04-104**

**Délégation au Panthéon de la performance de la Chambre de Commerce**

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu que le conseil autorise une délégation de la Ville de Princeville au Panthéon de la Performance qui aura lieu le 13 mai prochain au Colisée Desjardins de Victoriaville, par l'achat de 4 billets au coût de 110,00 \$ du billet, avant taxes.

ADOPTÉE

**11-04-105**

**Ratification des chèques et des dépôts salaires**

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu de ratifier les dépôts salaires, et les chèques fournisseurs suivants :

**Chèques:**

- En date du 15-03-2011 au 10-04-2011
- nos M1012 à M1017 & 28120 à 28141 279 230,69 \$
- no 28104 & 28024 & 27966 & 27812 & 26789 annulé
- dépôts salaires des périodes 201110 à 201113

ADOPTÉE

**11-03-106**

**Approbation des comptes**

Sur une proposition de le conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu d'approuver les comptes suivants et d'en autoriser le paiement :

**Chèques :**

- En date du 11 avril 2011
- nos 28142 à 28276 272 971,47 \$

ADOPTÉE

**11-04-107**

**Rapport des vérificateurs et rapport financier 2010**

La trésorière, Louise Bergeron, dépose et explique le rapport des vérificateurs et le rapport financier de la Ville de Princeville pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu d'accepter lesdits rapports tels que déposés.

ADOPTÉE

**11-04-108**

**Rapport des vérificateurs sur l'état de la participation aux ouvrages d'assainissement des eaux usées**

La trésorière, Louise Bergeron, dépose le rapport des vérificateurs sur l'état de la participation aux ouvrages d'assainissement des eaux usées pour l'année 2010.

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu d'accepter ledit rapport tel que déposé.

ADOPTÉE

**11-04-109**

**Annulation de la marge de crédit de l'Office municipal d'habitation de Princeville**

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que ce conseil autorise l'annulation de la marge de crédit prise lors de la réfection du bâtiment de l'Office municipal d'habitation de Princeville et qui avait été approuvé par la résolution no 10-05-147.

ADOPTÉE

**11-04-110**

**Changement de la TVQ – Modification de la résolution no 08-07-229**

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu de modifier la résolution 08-07-229 afin que les montants qui y sont indiqués soient présentés avant les taxes applicables selon les fournisseurs suivants :

Excavation Jean-Claude Lizotte inc.	73 558,32 \$
Excavations H. St-Pierre inc.	79 550.10 \$

ADOPTÉE

#### **États financiers de l'OMH 2010 – Dépôt**

11-04-111

#### **Engagement d'un pompier à temps partiel**

Sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville autorise l'embauche de Monsieur Dominic Ferron comme pompier à temps partiel au sein du service des incendies de la Ville de Princeville à compter du 11 avril 2011;

QUE le directeur du service des incendies soit autorisé à inscrire le nouveau pompier à une formation de base;

QUE les conditions d'embauche du nouveau pompier soient établies selon les termes et conditions en vigueur.

ADOPTÉE

11-04-112

#### **Congrès 2011 de l'Association des greffières et greffiers de cours municipales du Québec**

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu d'autoriser la greffière de Cour, Louise Levasseur, à assister au congrès 2011 de l'AGCMQ du 5 au 7 octobre 2011 qui se tiendra à La Malbaie. La trésorière est autorisée à effectuer les déboursés relatifs à ce congrès, pour elle et son conjoint notamment les frais d'inscription, d'hébergement, le déplacement et de subsistance.

ADOPTÉE

11-04-113

#### **Colloque sur les incivilités organisé par la SQ**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu d'autoriser les membres du conseil intéressés ainsi que le directeur général à assister au colloque sur les incivilités organisé par la Sûreté du Québec le 12 mai 2011 à Ste-Angèle de Laval;

QUE la trésorière soit autorisée à effectuer les déboursés relatifs à ce colloque, notamment les frais d'inscription, de déplacement et de subsistance.

ADOPTÉE

11-04-114

#### **Réaménagement du garage municipal – Adjudication de contrat**

ATTENDU le rapport d'ouverture de soumissions déposé par le greffier;

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'accorder le contrat pour le réaménagement du garage municipal au plus bas

soumissionnaire conforme soit Construction Princeville pour un coût de 43 431,15 \$ avant taxes;

QUE le financement de cette dépense se fait à même le fonds de roulement pour le montant net de la dépense;

QUE le remboursement au fonds de roulement s'effectuera en cinq versements annuels égaux;

QUE le directeur général soit autorisé à signer le contrat à intervenir.

ADOPTÉE

11-04-115

**Trajet routier pour la journée de bénédiction de motos – Demande d'autorisation**

ATTENDU la demande de Mme Danielle Lemarier du Bar Chez Dan et de Touring Création à l'effet d'organiser une journée d'activités dans la région autour d'un regroupement de motocyclistes;

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu d'autoriser le regroupement de motocyclistes invités dans le cadre de l'activité du 28 mai prochain et organisée par le Bar chez Dan à utiliser les rues de la Ville et à tenir leur méchoui et soirée dansante sous un chapiteau;

QUE cette présente autorisation n'exclut pas que les organisateurs doivent respecter les normes et règles en vigueur dans la municipalité et obtenir toute autre autorisation requise par tout autre autorité, notamment le ministère des Transports ou la Sureté du Québec.

ADOPTÉE

11-04-116

**Infrastructures d'aqueduc, d'égouts et de voirie de la nouvelle rue Liberge - Adjudication de contrat**

ATTENDU QUE le rapport d'ouverture des soumissions reçues à la Ville de Princeville et préparé par M. Jocelyn Michaud, ingénieur et déposé par le greffier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Fernand Ruel et il est unanimement résolu d'accorder le contrat des travaux d'infrastructures d'aqueduc, d'égouts et de voirie de la nouvelle rue Liberge au plus bas soumissionnaire conforme Excavation H. St-Pierre au montant de 196 328,90 \$ avant taxes;

QUE le maire et le directeur général soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Princeville, le contrat à intervenir;

QUE cette dépense soit financée à même le surplus réservé à des fins de développement résidentiel de la nouvelle Ville de Princeville.

ADOPTÉE

11-04-117

**Services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la conception des plans, devis et surveillance de travaux pour les infrastructures du prolongement de la rue Lecours – Adjudication de contrat**

ATTENDU QU'un appel d'offres de services professionnels a été effectué conformément aux articles 573.1.0.1.1 et suivants de la loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'un comité d'évaluation ainsi qu'une grille de pointage ont été établis par le directeur général;

ATTENDU le rapport déposé par le comité;

EN CONSÉQUENCE, sur une proposition du conseiller Rock Paquin, il est unanimement résolu d'accorder le contrat de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la conception de plans, devis et la surveillance des travaux d'infrastructures du prolongement de la rue Lecours à la firme ayant obtenu le meilleur pointage final, soit Teknika HBA inc. pour le prix de 35 575,00 \$ avant taxes;

QUE cette dépense soit financée par le règlement d'emprunt à être adopté pour l'exécution de ces travaux.

ADOPTÉE

**11-04-118**

**Vente d'un terrain résidentiel – 250 rue Fréchette**

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville cède à Nathalie Pigeon et Marco Rodrigue ou à tout autre acheteur de bonne foi le lot 247-1-142 (250 Fréchette) pour le prix de 12 700,00 \$ avant les taxes applicables;

Que le maire et le greffier soient autorisés à signer pour la Ville de Princeville l'acte notarié à intervenir.

ADOPTÉE

**11-04-119**

**Règlement no 2011-190 sur les permis et certificats**

ATTENDU QUE la présentation du présent règlement 2011-190;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu que ce conseil adopte règlement numéro 2011-190, sur les permis et certificats.

ADOPTÉE

**11-04-120**

**Premier projet de règlement PRU1-1101 – Modifiant le règlement no 89-212 de l'ancienne Paroisse de Princeville**

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu que soit adopté le premier projet de règlement d'urbanisme PRU1-1101 modifiant le plan de zonage du règlement de zonage no 89-212 de l'ancienne Paroisse de Princeville.

ADOPTÉE

**11-04-121**

**Avis de motion – Règlement modifiant le règlement no 89-212 de l'ancienne Ville de Princeville**

Avis de motion est donné par le conseiller Rock Paquin à l'effet qu'il sera présenté lors d'une séance ordinaire, extraordinaire ou ajournée, un règlement modifiant le règlement no 89-212 de l'ancienne Paroisse de Princeville et concernant les droits acquis commerciaux en zone agricole permanente.

11-04-122

**Projet piste de vélo BMX au Parc multisports**

Sur une proposition du conseiller Claude Côté, il est unanimement résolu d'accepter l'offre de Excavation Jean-Claude Lizotte inc. à l'effet de commanditer et de réaliser sans frais une piste de vélo MBX au Parc Multisports;

QUE la Ville de Princeville prenne en charge l'installation d'une arche de départ de la piste où sera indiquée la commandite de Excavation Jean-Claude Lizotte inc..

ADOPTÉE

11-04-123

**Kiosque à chansons 4<sup>e</sup> édition – Programmation 2011 - Autorisation de paiement**

ATTENDU QUE ce conseil désire effectuer le paiement de dépenses pour les artistes qui participeront au kiosque à chansons au cours de l'été 2011;

ATTENTU QU'une liste des dépenses accompagne la présente demande;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que ce conseil autorise le paiement des dépenses reliées à la tenue des prestations des artistes pour un montant de 5 900,00 \$ plus les taxes applicables et le paiement à Sonorisation Marc d'Argy d'un montant de 3 999,96 \$ plus les taxes applicables pour la sonorisation de la musique.

QUE la trésorière soit autorisée à effectuer le paiement de ces dépenses selon la liste annexée à la présente résolution.

ADOPTÉE

11-04-124

**Non renouvellement de bail de location d'entrepôt**

ATTENDU QU'aucune option de renouvellement n'avait été conclue;

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu de ne pas renouveler la location de l'entrepôt du 585, rue Demers Est;

QUE les propriétaires Yves Croteau, Patrice Croteau et Alain Croteau soient avertis de la présente décision avant le 30 avril 2011.

ADOPTÉE

11-04-125

**Acquisition d'un entrepôt – Autorisation de signatures**

Sur une proposition du conseiller Laurier Chagnon, il est unanimement résolu que la Ville de Princeville acquière de l'Érablière Clau-Jack ltée l'immeuble portant le numéro de lot 247-1-23 du cadastre révisé du village de Princeville, situé au 679 rue Saint-Jacques Ouest, Princeville, avec l'entrepôt dessus construit, pour le prix de 110 000 \$ avant taxes, le tout tel que plus amplement décrit sur le projet d'acte notarié préparé par André Baril, notaire;

QUE le maire et le greffier soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville de Princeville l'acte notarié à intervenir;

QUE cette dépense soit financée à même le surplus non affecté.

ADOPTÉE

**11-04-126**      **Vestiaire St-Eusèbe**

Sur une proposition du conseiller Me Serge Bizier, il est unanimement résolu que ce conseil accepte de défrayer la facture transmise à l'organisme Vestiaire St-Eusèbe par Gaudreau Environnement inc., pour le service de cueillette des ordures de l'année 2011 au montant de 40,74 \$ plus taxes.

ADOPTÉE

**Association de fibromyalgie des Bois-Francis** - Classé

**11-04-127**      **Club de patinage artistique de Princeville inc.**

Sur une proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu d'autoriser une commandite au montant de 100 \$ pour la présentation du spectacle annuel.

ADOPTÉE

**11-04-128**      **Cercle des Jeunes ruraux**

Sur une proposition du conseiller Alain Rivard, il est unanimement résolu de commanditer une annonce au coût de 100 \$ dans le bottin des Jeunes Ruraux de l'Érable publié dans le cadre de leur 37<sup>e</sup> exposition locale.

ADOPTÉE

**Tournoi de golf des Jeunes entrepreneurs Bois-Francis** – Classé.

**Période de questions**

Tel que prévu au deuxième alinéa de l'article 322 de la Loi sur les cités et villes, le Maire invite les personnes présentes à poser des questions orales aux membres du conseil.

**11-04-129**      **Levée de la séance**

Sur la proposition du conseiller Fernand Ruel, il est unanimement résolu que la séance soit ajournée au 19 avril 2011.

ADOPTÉE

---

Mario Juare, greffier

---

Gilles Fortier, maire